

M I S E E N G A R D E

Résultats de recherches

Le présent fichier est constitué de pages dactylographiées qui ont été numérisées en janvier 2006.

Quoique nous ayons appliqué la reconnaissance de caractères (OCR), les résultats de recherches peuvent être incomplets et variés selon la qualité typographique du texte.

15 f

INDEX DES MINUTES POUR L'ANNEE COMMENÇANT
LE 1er MAI 1956 ET SE TERMINANT LE 30 AVRIL 1957.

—A—

Acheteur municipal

—autorisation pour achat:	5-30-96-120-122-160-195-236- 262-270-295-301-321-328-331-345-370-371-403
—transport outillage et du stock:	5-30-96-121-160-196-262- 294-301-302-320-346-403
—demandes de soumissions:	16-17-33-109-122-162-212- 241-241-242-(212)-255
—Comité de Coordination (attributions)	110
—Mode d'achat	274-275

Administration de l'Assistance Municipale —

—frais pour étude	313
Allocations familiales — augmentations	220
Amendement à la Charte — approbation	209
—parrains	211
—article 18 biffé	271
—changement dans délégation	303
Amyot & Fils A. — ouverture de la rue Ducharme	189
Annexion Hull-Sud — R. 634	307-311-312
Appropriations budgétaires 1956-57 — approbation	1

Aréna municipale —

—soumissions pour matériaux	152
—prolongement du délai pour soumission	175
—soumission de Ed. Brunet	189-241
—surveillance à l'Ingénieur	242
—exécution de travaux	256-270

Armoiries de la Cité — comité

Assistance Publique, Bureau —

—“La Société de Bienfaisance de Hull”	367
—allocation pour indigents	368

Association des Employés Municipaux —

—comité pour convention	372
-------------------------	-----

Assurance-Chômage —

—Comité des Emplois d'Hiver	240
—Contributions de l'employeur et de l'employé	413

Assurance, responsabilité patronale —

—M. J. Woods	66-287
--------------	--------

— Soumissions	295-337
— Comité d'étude	372
— New York Life	372
Augmentation de salaire — Ligori Laframboise	141
Avis de motion —	
— Règlement de Zonage	20
— L. Landreville	20
— Progrès de Hull	40
— Société Canadienne du Cancer	40
— Entreprises Montcalm Inc.	41
— Règlement d'emprunt de \$405,600.00	41
— Règlement No 597	44
— Elargissement rue Dumas	70
— Pour emprunt de \$156,500.00	71
— Le Droit	84
— Convention Inspecteur de Police	85
— Pour amender le R-584	85
— Pour modifier le R-579	86
— Pour modifier le R-578	86
— Cadets du Collège Notre-Dame	92
— Pour modifier le R-588	105
— Pour emprunt de \$126,500.00	105
— Syndicats Catholiques Nationaux	105
— Boîte d'Alarme près Pilon Ltée	106
— Salaire Ligori Laframboise	112
— Convention Directeur de Police	112
— Pour modifier le R-556	130
— Fermeture de la ruelle 474 du lot 247	130
— Ouverture de la ruelle 244-603	130
— Salaires aux moniteurs	130
— Prolongement de rues	166
— Pour modifier R-584 (Barbiers)	167
— Pour modifier R-469-A	168
— Pour donner des noms de rues	168
— Pour réparations aux postes de pompiers	179
— Machine à polycopier	190
— Pour règlement d'emprunt de \$8,000.00	191
— Photographie-groupe	202
— Eclairage Promenade du Lac des Fées	202
— Community Planning Association-réception	202
— Pour modifier le règlement 625	215

—Pour modifier le règlement 584	215
—Achat de papeterie	215
—Pour don à Fédération des Oeuvres de Charité	215
—Pour annexion, lots 7c et 7b etc	222
—Pour règlement d'emprunt \$243,000.00	222
—Pour règlement d'emprunt \$50,000.00	255
—Aréna municipale	256
—Pour achat d'accessoires de bureau	256
—Ligue Antituberculeuse de Hull	277
—Rémunération pour temps supplémentaire	278
—Fermeture rue Emond, entre Durocher et Bisson	288
—Vente des Immeubles à l'enchère	289
—Pour abroger l'art. 7, R-386 modifié par le R-636	303
—Achat de papier à miméographie	303
—Pour annexion	304
—Pour ouvrir et maintenir ouvert comme rue dans les limites de la Cité le chemin "Cameron Road"	314
—Fermeture d'une partie de la rue Laviolette	338
—Pour élargissement de la rue St-Rédempteur etc	339
—Pour modifier les règlements 584-623	374
—Exécution de travaux et emprunt	374
—Hull Protestant High School	375
—Sommations Cour Municipale	387
—Fermeture d'une partie de rue Talon	388
—Pour modifier le règlement 578	388
—Pour modifier le règlement 579	389
—Société Can. de la Croix Rouge	389
—Panneaux-indicateurs (Hôtel de Ville)	389
—Fermeture de la rue Elgin	415
—Fermeture d'une partie de la rue Allard	416
—Club Rotary de Hull	416
—Durocher, Lucille-Faubert	416

Avocat-conseil: —

—Avis à M. James A. Millar	38
—Tribunal d'arbitrage	38-238
—Levinson Salvage Co.	66
—Passage à niveau, rue Maricourt (C.P.R.)	67
—Droit de Passage sous les voies du C.P.R. pour égout	67
—Etude des subdivisions 55, 56 et 57 du lot 317,	

quartier 1	103
—Rapport clôture, propriétaire, rue Millar	103
—Procédures contre Joseph Cleary	130
—Poste de service McColl Frontenac, boul. St-Joseph	145
—Columbia Construction Co.	187
—Commission des Transports-dispositifs de protection	197
—Re: Arthur Belley, disparition d'une cabane	198
—Amendements à la Charte	211
—Columbia Construction (terrains)	281
—Israel Zumar	281
—Homologation du prolongement du boulevard Sacré-Coeur	404
—Homologation du prolongement de la rue Courcellette	412

—B—

Bail — M. Léopold Murray	13
Banque Canadienne Nationale — obligations	18-221
Banque Provinciale du Canada — emprunt temporaire	332
Beauparlant, Yves — félicitations	372
Beauséjour, Jacques — embauché comme constable	322
Béland, Jacques — Juge Millar	387
Bélanger, A. Ltée — permis de construction	33
Bélanger, E. & Cie — gravier	371
Bell Telephone Co. — enlèvement de poteau	12
—autorisation pour travaux	143-212-248-254-269-330
Belley, Arthur — démolition de cabane	128
Bernier, Jean-Yves —	
—échevin élu, prés. du Comité travaux municipaux	6
—échevin élu, prés. du Comité Utilités publiques	6
—échevin élu, prés. du Comité d'Annexion	39
Bibliothèque — entretien Ingénieur	17-31-162
—L. Landreville	20-31-33
—engagement de commis	68
—engagement d'un concierge	102
—remerciements à M. L. Froment	141
—vente du miroir à l'Université d'Ottawa	163
—employés surnuméraires	164
—réparation des murs	198
—locaux à Croix Rouge & Soc. du Cancer	200

—acceptation de l'acte de donation (L. Gibeault)	212
—comité consultatif	333
Bien-Etre Social, Cour — institution	9
Bill de la Cité de Hull: —	
—parrain, Député Gérard Desjardins	211
Hon. E. Lesage	211
Délégation	252
Bilodeau, François — re: O.T.J.	300
Bisson Construction & Engin. Ltd. —	
—plans & devis par l'Ingénieur	141
—plan de la subdivision approuvé	153
—cessation de rues	164-297
Bond, Emile — pension	325
Boul. Alexandre Taché — dispositifs de protection	186-308
—réfection du pavage	323
Bourgeois, Claude —	
—ingénieur pour travaux de l'aréna	65
Brébeuf, Jacques —	
—acquisition de terrain par la Cité	248
Brigades Scolaires — félicitations	81
British American Oil — droit de passage	128
—construction d'un poste	252-414
Brunet, Ed. & Fils —	
—Aréna: soumission acceptée	241-270
—acquisition de terrain	378-412
Budget, année 1956-1957 — approbation	1
Bureau de révision —	
—Juge municipal — M. J. Issalys — M. E. Roy	165
—M. Théo. Lambert	240
Bureau, Roméo — entretien du dépotoir	369
—C—	
Cabana, Maurice — embauché comme constable	322
Canada Cement Co. — achat de terrain par la Cité	14-186
—record sans accident	165
Canada Dry Bottling Co. — réservoir	383
Can. Industries Ltd. — chlore liquide	325-363
Canada Iron Foundry — soumission acceptée	332
Canadian National Express — service de livraison	335
Canadian Pacific Railway —	
—service de livraison	335

—passage à niveau rue Maricourt	67
—droit de passage au-dessous des voies pour égout	67
—passage à niveau boul. A. Taché	68-84-186-308
—échange de terrains	183-280
—trottoir côté Sud du Pont Alexandra	219
—échange de terrains & conditions	355
—bail (subdivision de Waltham)	377
Canada Packers Ltd. — prix de l'eau	335
Can. Petrofina Ltd. — station de gazoline	67
Can. Oil Ltd. — Canada Dry Bottling Co. (réservoir)	383
Canadian Salt Co. Ltd. — soumission acceptée	379
Caron, Alexis, député — mur de revêtement	366
—Bureau des Postes	368
Carpentier, Emile & Wilfrid — sympathies	387
Carrière Tremblay — réservoir à eau	384
Cayer, A. — échevin élu, prés. du Comité de l'Hygiène publique	7
Chambre de Commerce de Hull — octroi	161
—comité de Coordination	338
Chambre de Commerce des Jeunes de Hull — enseignes	381
Champlain Oil Co. — soumission	123
Charest, Donat — sympathies	290
Charette, A. — félicitations pour tableau comp. re/électricité	338
Charte de la Cité: —	
—article 21 élections municipales	120
—amendements	209-303
—municipalisation de l'électricité	331
Chefs des Départements — rapports d'accidents	364
Chômage — emplois d'hiver	140
Chouinard, Gérard —	
—échevin élu prés. du Comité de l'Eau	6
Collège Marie-Médiatrice — octroi du gouv. provincial	321
Collège d'Youville — remerciements (patinoire)	386
Columbia Construction Co. — aviseur légal re: lots	187-281
Comités — général	18
—d'étude des projets futurs de financement de règlements	287
—d'étude sur assurances-groupe, Empl. Munic.	287-372
—d'étude du budget	313
—d'étude de l'administration municipale	313

Comité "ad hoc" — formation	214-220
—délégation	237-270
Comité, Armoiries de la Cité — formation	238
Comité Central de l'O.T.J. — octroi	300
Comité de Circulation —	
—trottoir Pont Alexandra	219
—éclairage des rues	402
Comité des Citoyens sur le Logement de Hull —	
—MM. G. Lacasse & R. St-Onge	190
—MM. A. Cayer, A. Maurice, L. Emond	214
—Société Centrale d'Hypothèque	220
—Démarches auprès du Provincial	220
—Délégation	237
Comité de Compétence — Evaluateur	110
Comité de Construction — transactions	7-8-33-34-35-36- 37-146-147-148-149-150-151-152-162-185-187-188-249- 250-273-279-280-282-285-298-356-357-358-359-360-361- 362-378-380-381-384-401-405-406-407-408-409-410
—location de terrains	1-3
—rémunération au secrétaire	247
—British American Oil — poste	252
—Maurice A. Proulx — poste	253
—M. B. Lacroix — permis de construction	254
—Acquisition de Ed. Brunet & Fils	378
—procédures annulées pour homologation de la subdivision 1, du lot 144	414
Comité de Coordination —	
—Tarifs de Gatineau Power	84
—Concierge, Bâtisse de la Bibliothèque	102
—Ls Gendron Ltée — service d'eau et d'égout	102
—Acheteur municipal (attributions)	110
—Services d'aqueduc et d'égout à la subdivision Gen- dron	111
—Renseignements demandés par la Chambre de Com- merce de Hull	242-338
—Fédération des Oeuvres de Charité	276
—Formule d'application, Service des Incendies	381
Comité des Emplois d'Hiver — Assurance-Chômage	240
Comité de l'Hygiène publique — tarif des vidanges	251
—personnel	367
Comité des noms de rues — rue Emond	282

Comité Provisoire de l'Aréna — documents, greffier	39
—Services des ing. Sanscartier & Associés	64
—Services de l'ing. Claude Bourgeois	65
—Soumission de W. D. Laflamme & Ed. Brunet	189-241
—Surveillance à l'Ingénieur	242
—exécution de travaux	256-270
Comité des Utilités Publiques — Commision d'Urbanisme	129
—Recommandation pour Bell Telephone	248-254
Commission du District Fédéral — autonomie	8
—chemin entre Reboul & Montclair	121
—nettoyage des abords du Lac des Fées	127
—vente de terrains	132
—Thibault Lumber & Wrecker	142
—éclairage Promenade du Lac des Fées	202-213
—Comité "ad hoc" aide financière	221
—terrains	358
—Pont Interprovincial	312
—élargissement de rues	282
—Lutte contre les maringouins	404
Commission Municipale — Emprunt	272
Commission Municipale de Québec — emprunt temporaire	332
Commission de Police — P. J. Gordon constable	40
—Jacques Emond promotion	237
—National of Hartford Group	275
—Engagement de policiers	322
Commission Scolaire Catholique — remerciements	121
Commission des Transports — ordonnance, dispositifs de protection	197-325
Commission d'Urbanisme —	
—redivision, lots 11, 254, 255	82
—subdivision d'une partie du lot 6B, rang 5	82
—règlement 607	129-414
Community Planning Ass. of Canada — réception civique	202
Cie de Construction & Pavage de Hull —	
—remboursement de retenue	274
Cie de Messagerie — extension de Service	373
—The Express Traffic Assoc. of Canada	373
Compagnie du Parc Lamontagne — rue des Oliviers	127
Cie de Telephone Bell — enlèvement de poteaux	12
—autorisation pour travaux	143-212-248-330
Cie de Transport Régional — calcium rue Front	39

Comte, Gérard — désistement de la Cité	126
Congés civiques — proclamations	284
Congrès — Union des Municipalités	65
—Directeur du Service des Incendies	82-83
—Inspecteur J. M. Lavigne	104
—Evaluateur	108
—Directeur de la Police	125-370
—Municipal Finance Officers Ass.	386
Conseil Métropolitain de l'Ouest du Québec — octroi	18
Construction, Dept. — A. Lambert, directeur	70-81
Convention Collective de Travail — augmentation de sa- laire	175-176
Corporation de la Cité d'Ottawa — remerciements pour terminus	385
Corps de Clairons et Tambours du Collège Notre-Dame — octroi	103
Cour du Bien-Etre Social — institution	9
Crédit Social — correspondance	214
—allocations familiales	220
—rapport du Greffier sur prop. vendues pour taxes ..	242
Croix de Lorraine — loyer à la Bibliothèque	286
Croix lumineuse — estimation pour rehaussement	324
Croix Rouge Canadienne — local à la Bibliothèque	200-286
—octroi	412

—D—

Dalpé, Joseph Dame — sympathies	341
Dept. Défense National — eau Manège de Salaberry	40
Département des Travaux Publics —	
—élargissement de rues	282
Dépotoir et vidanges — ingénieur	70
—soumissions pour entretien	241-255-324
—enlèvement des vidanges	241-251
—entretien M. Roméo Bureau	369
Desjardins, Gérard, Député — parrain du Bill de Hull	211
Dévots de la Rampe — réception	276
—octroi	310
Dominion Building Material — échange de terrains	401
Doucet, A. — échevin, élu prés. du C. de la Bibliothèque	7
Dubois, Jean-Paul — poste de service (gazoline)	371

Duplessis, Hon. Maurice — remerciements pour octroi au Collège Marie-Médiatrice	321
Duranceau Ltée, Charles — chèques de soumissions retournés	336
Durocher, Lucille, Faubert — réclamation	416
Dussault, Jacques E. — bungalow	214
Dussault, Marcel — directeur Dépt. Hyg. Publique	70-81-336
—signature des cartes d'admission	104
—délégué à Québec	369
—paiement de jours de vacances	404
Dussault, J. W. — échevin, élu prés. du C. de Circulation	6
—échevin, élu prés. du C. des Utilités Publiques	39
Dussault, S.-E. — échevin, élu maire-suppléant	6
—E—	
Earl, Rev. C. W. — sympathies	307
Ecole d'Apprentissage — remerciements pour travaux à la Bibliothèque Municipale	141
Eddy, E. B. — évaluation	217
—tuyau d'égout (rue Hôtel-de-Ville)	372
—échange de terrains	380
Edifice de la Bibliothèque — loyers pour organisations	286
Edifices fédéraux — terrains réservés	413
Elargissement de rues — St-Rédempteur	183
—St-Laurent	183
Elections municipales — article 21 de la Charte	120
Emond, Jacques — constable promotion	142
Emond, L. — échevin, élu prés. Comité des Finances	6
Emond, Moïse — sympathies	340
Emplois d'hiver — chômage	140
Enlèvement des Vidanges — J. Paul Parizeau	314
Entreprises Montcalm Inc. — plans & devis pour travaux	10
Estimés année 1956-1957 — approbation	1
Evaluateur — Convention	108
—Rapport du Comité de Compétence, re: employés	110
—Engagement de Jacques Guindon	175-366
—Rapport sur postes d'essence	189
—Mutations de propriétés	198
—E. B. Eddy Co.	217
—Fournir liste des terrains	251
—Réévaluation — services professionnels	363

Exposition Centrale du Canada — parade M. Alfred La-flamme	366
Express Traffic Association of Canada —	
—extension de service	373

—F—

Fairbanks Morse Co. Ltd. — achat de pompes	270
Faubert-Durocher — réclamation	415
Fédération Can. des Maires et Municipalités —	
—opérations financières	178
Fédération des Oeuvres de Charité — octroi	239
Fédération des Oeuvres de Charité de l'Ouest du Québec —	
—Comité de Coordination	276
Feu, Département — Convention — Directeur	82-83
—Soumission de Blondin Motor Sales	105
—Montant assumé aux réparations	185
—Réparation au poste No 4	196
—Réparation au poste No 1	237
—Paiement re: arbitrage	238
—Engagement de constables	322
—Rapports d'accidents	364
—Formules d'application	382
Fournier, Wilfrid — jugement de la Cour Supérieure	401

—G—

Garneau, J.-Ls — félicitations	39
Gatineau Power Co. — augmentation des taux	32-84-322
—fourniture de l'électricité	110-299-312
—enlèvement de poteaux	166
—autorisation pour travaux	254-269-334
Gaudreau, Arthur — offre de réclamation refusée	288
Gauthier, Roland — permis pour construction d'un garage	154-165
Gendron, Louis services d'aqueduc et d'égout	111
Godin, Roger — salaire	176
—temps supplémentaire	287
Gordon, Paul J. — engagement comme constable	40
Gouvernement Fédéral —	
—subventions aux municipalités	322
—mur de revêtement	366

—bâtisse du Bureau des Postes	368
—construction d'édifices fédéraux	413
Gouvernement de la Province — frais d'hospitalisation	79
—écoles de protection, enfants	79
—entretien & construction des rues et routes	79
—exemption de la taxe de vente sur matériel pour services municipaux	80
—Prison de Hull	164
—entretien des routes 8 et 11	197
—Que les lots 6B et 6C du rang 5 soient inclus dans la division du Comté de Hull	310
Gratton, Léopold — bail	357
Gravelle, Ernest — réclamation	33
Greffier de la Cité — désistement — Gérard Comte	126
—acte de correction Jos. Galipeau	127
—acte de correction Maurice Ricard	129
—achat d'une machine à polycopier	200
—achat de papeterie pour Trésorier	211
—achat de papeterie	239
—vente de propriétés aux Créditistes	242
—demande de soumissions pour réservoir	276
—lettre aux gouvernements Fédéral & Provincial pour sommes dues à la Cité	303
—achat de papeterie à miméographe	305
—contrat Can. Industries Ltd.	325
—soumissions pour réservoir à l'Ingénieur	333
—au programme à Radio-Canada T.V.	335
—annonces pour positions	365
Guertin, Robert — échevin, élu prés. du C. des Terrains de Jeux, Parcs, Aréna	6
—échevin, élu prés. du Comité de Publicité, Commerce et Industrie	7
—sympathies	340
Guindon, Jacques — engagé commis chez l'Evaluateur	175-365

—H—

Habitation Laurier — Transport Urbain de Hull	190
Hanson Mills Ltd. — permis pour réservoir	255
Hébert, Claude — opérateur à l'usine électrique	365-369
Holden Mfg. Co. — clôture	213
Homologation — liste électorale	354

Hôtel de Ville — avertisseur automatique	37
—soumissions pour chaises	240
—achat de chaises	271
—panneaux-indicateurs, Hôtel de Ville	412
Hudon, Arthur — salaire	176
—temps supplémentaire	287
Hudon, Gabriel — réclamation réglée	285
Hull-Protestant High School — octroi	380
Hygiène Publique, Dépt. — M. Dussault, directeur	70-81-336
—signature des cartes d'admission	104
—soumissions pour dépotoir	255
—soumissions pour accessoires de bureau	255
—accessoires de bureau	256-277
—Personnel	367

—I—

Imprimerie Nationale — réservoir à gazoline	166
Ingénieur de la Cité —	
—autorisation pour travaux (rue Chénier)	10
—Entreprises Montcalm, Inc.	10
—entretien de la bibliothèque	17
—The Petometer Associates Eng.	17
—demande de soumissions	18-109-324-411
—engagement d'hommes	38
—vidanges et dépotoir	70-325
—plans et estimés pour pavage et trottoirs Crémazie	84
—plan de la rue projetée à l'Ouest de station pom- pes, boul. Taché	104
—boîte d'alarme près Pilon Ltée	108
—Ligori Laframboise, augmentation de salaire	108
—plan et estimés, rue St-François	109
—système de téléphone Rogers-Majestic	122
—liste de machinerie	123
—R-541, travaux terminés et non-terminés	124
—plans et devis Projet Bisson	141
—ouverture de la rue Ducharme	159
—service d'égout de Paul Laramée	177
—assistance aux assemblées	177
—estimés pour remplir terrains, coins Dumas et Emond	178

—rendre les rues Brady et Isabelle carrossables	178
—boulevard Alexandre Taché	178
—arbres nuisibles et danger public	190
—estimés pour réparation des murs de la bibliothèque	198
—virement de fonds	200
—surveillance de la construction de l'Aréna	242
—soumission pour arrosoir	242
—soumission pour machinerie	255
—liste de paie	272
—remboursement de taxe sur l'achat de machinerie	309
—dégelage des services d'eau	314
—Croix lumineuse	324
—soumissions pour réservoir pour étude	333
tableau comparatif pour vannes, sel et dépotoir	337
—enlèvement du compteur d'eau à 66, rue Notre-Dame	338
—M. Omer Stucker	363
—M. Roger Laprise	364
—Paies et assurances-groupes	364
—Rapports d'accidents	364
—Mlle Monique Lepage — congé	386-387
—système d'éclairage aux intersections des rues Montcalm & St-Joseph etc	402
Inspecteur des Bâtisses — escaliers	111
—cabane Arthur Belley	128
—permis J. P. Prévost	163
—permis à Roland Gauthier	165
—rue Marguerite Bourgeois	201
Interprovincial Paving Co. — soumission	19
—remission	271
Inséparable L' de Hull — constitution	369
Institut National Canadien pour les Aveugles — octroi	370
Issalys, Jean — réviseur	165

—J—

Joanette, Roland — réclamation	201
Juge municipal — bureau de révision	165
—cause de Jacques Belland	387

—K—

Kelly, Dame Harry — bail	357
--------------------------------	-----

—L—

Labelle, Léo, ex-échevin — sympathies	107
Lacasse, J. G. — échevin, élu prés. C. de Construction	6
—membre du Comité des Citoyens	190
Lacroix, B. — permis de construction	254
Laflamme, Alfred — représentant de la Cité pour parade de l'Exposition	366
Laflamme, Henri — réservoirs à gazoline	126
Laflamme, René — félicitations pour plan de financement	179
—ministre des Affaires Municipales	363
Laframboise, Libori — augmentation de salaire	108-141
Lafrenière, Charles — (constable) retenu de salaire	378
Lalonde, Girouard & Letendre — plans pour réservoir (Car. Tremblay)	285-37
—soumissions pour réservoir	329
Lalonde, Sylvio — enlèvement des vidanges	325
Lambert, Adéodat — directeur du Dépt. de Construction	70-81
Lambert, Théo. — réviseur	240
Landreville, L. — Bibliothèque municipale	20-31
Laprise, Roger — opérateur	364
Laramée, Famille Edmond — sympathies	195
Laramée, Paul — service d'égout	177
Laurin, André — réclamation	201
Le Droit — annonce	103
Leduc, Germain — jours de vacances payés	387
Légion Canadienne de Hull — achat d'une couronne	239
—service d'égout à l'ancien chantier	382
Lemieux, Excellence Mgr —	
—pour collaboration à l'obtention d'un octroi pour collège Marie-Médiatrice	321
Lepage, Monique — congé	386-387
Lesage, Hon. E. — parrain du Bill de la Cité de Hull	211
Levinson Salvage Co., M. —	
—Inspecteur des Bâtisses re: démolition	9-66
—Permis pour regrattier	338
Ligue Antituberculeuse de Hull — don	284
L'Inséparable de Hull — constitution	369

Liste électorale — homologation	354
Loyer, Roméo — vente de terrains	125
Lumière et Alarme, Dépt. — àclairage Lac des Fées	202-213
Machinerie — soumissions	212
Manège de Salaberry — eau	40
Massé, Eugène — achat de chaises	271
Massé, Lucien & Cie — vérification de la Cité	32
Maurice, J.-A. — échevin élu président du Comité de Police	7
Meilleur, Arthur — Bail	357
Meunier, Jean-Paul — poste d'essence	253
—achat de terrain par la Cité	285
Michaud, Isidore — encanteur, Dépt. de Police	66
Millar, James A. — avis de l'avocat-conseil re: obstruction	38
Millar, Juge Roland — remplacement du juge municipal	387
Ministère des Finances — subventions aux municipalités	322
Ministère des Travaux Publics: —	
—réservoir à gazoline	166
—pont Interprovincial	312
—bâtisse du Bureau des Postes	368
Minutes — confirmation	185
Moncion, T., maire — délégué à la Fête municipale	288
—Collège Marie-Médiatrice	321
Moreault, G. Ltée — réservoirs Sun Oil Co.	126
Morin, Achille — en reconnaissance de services rendus, la Cité offre le fauteuil qu'il a occupé pendant 23 ans	311
Municipalisation de l'électricité — Charte de la Cité	331
Municipal Finance Officers' Association — convention	386
 —Mc—	
McColl Frontenac Oil Co. — poste boul. St-Joseph	145
 —N—	
National of Hartford Group — Commission de Police	275
Nemo-Brier Ltd. — agrandissement de son usine	153
New York Life, assurance — plan non considéré	372
Normand, Léopold — temps supplémentaire	301
 —O—	
Obligations — Banque Canadienne Nationale	18
Octroi — Conseil Métropolitain de l'ouest du Québec	18

—Société Canadienne du Cancer	68
—Le Progrès de Hull	68
—Ordre des Infirmières Victoria	83
—Oeuvre des Terrains de Jeux	101
—Le Droit (Soc. St-Jean-Baptiste)	103
—Corps de Clairons & Tambours du Col. N.-D.	103
—Insp. J.-M. Lavigne — convention	104
—Syndicats Catholiques Nationaux	108
—O.T.J.	140-144-300
—François Bilodeau	300
—Chambre de Commerce de Hull	161
—Service Social de Hull	163
—Légion Canadienne	239
—Fédération des Oeuvres de Charité	239
—Institut National pour les Aveugles	274
—Journalistes et CKCH	282
—Revue "Concorde"	283
—Ligue Antituberculeuse de Hull	284
—Pont Neuf et Dévots de la Rampe	310
—Institut National Canadienne pour les Aveugles	370
—Hull Protestant High School	380
—Société Canadienne de la Croix Rouge	412
Oeuvres des Terrains de Jeux — octroi	101-144
—octroi et festival	140
—Améliorations	240
—St-Jean Bosco & Ste-Bernadette	300
Ordre des Infirmières Victoria — octroi	83
Ottawa Transportation Co. — terminus d'Ottawa	323
Overnite Express —	
—délégation à Ontario Highway Transport Board	
entente	88
—incendie et réparation	333
—P—	
Palmer Brothers Co. — permis de construction	238-241
Panther Oil Co. — soumission	123
Paquin, Albert — embauché comme constable	322
Parent, Hector — soumission	123
Parent, Oswald — félicitation comme député	92
Parizeau, Jean-Paul — contrat enlèvement des vidanges	314

Pavage — répartition	119
Pavage Montclair Ltée — soumission acceptée	11-19
—remise du dépôt	38
Petometer Associates Eng. de New-York — R.-609	
Pharand, J. B. — soumission	111
Pharand, Josaphat — sympathies	204
Photographie-groupe — membres du Conseil	202-213-300
Pichette, Dr J. L. — mur de revêtement	334
Pieters, Albert — transaction avec la Cité	273
Pilon, Jules — sympathies	166
Plan Laflamme — Ministre des Affaires Municipales	363
Police, Département — I. Michaud, encanteur	66
—Brigades Scolaires	81
—Octroi pour campagne de sécurité	83
—Insp. J. M. Lavigne — convention	104
—Soumission Blondin Motor Sales (4 autos)	105
—Convention	125
—Promotion au constable Jacques Emond	142
—Byles & Company — soumission	152
—Prison de Hull — prisonniers	164
—Retenue de salaire à Jacques Charbonneau	177
—Trottoir du côté sud	219
—Jacques Emond — promotion	237
—Engagement d'une sténo-dactylo	302
—Causes de moralité	337
—Rapport d'accidents	364
—Retenue de salaire à Chs. Lafrenière	378
—Germain Leduc	387
Pont Interprovincial — construction	196-283-312
—ponts Bailey	197
—octroi pour étude de travaux techniques	211
Pont Neuf — réception	276
—octroi	310
Poulin, Oscar — acquisition de terrain par la Cité	128
—permis pour réservoirs	142
—érection d'un panneau-réclame	199
Prévost, Jean-Paul — permis pour garage	163
Prévost, Hon. Yves — félicitations	199
Proclamations — congés civiques	284
—Semaine de Scolarité	401
Procureur Général — Prison de Hull	164

Progrès de Hull, Le — Edition Annuelle	68
Proulx, Maurice A. — construction d'un poste d'essence ...	253
Proulx, Dame Pierre — règlement en compensation	104

—R—

Radio-Canada — T.V. sur administration de la Cité	335-362
Réception civique — Dévots de la Rampe — Pont Neuf ...	276
Réclamations — Ernest Gravelle	31
—N. Beaudin	160
—Roland Joanette	201
—André Laurin	201
—Gabriel Hudon	285
—Lucien Ricard	285
Régie Provinciale de l'Electricité — Gatineau Power ...	32-84-322
Règlements — taux de la taxe spéciale	382

Règlements No. —

—339 emprunt à quarante ans	207
—541 rue Chénier	10
arroseuse	122
—598 rues Lois et Beaudoin	127
—609 amendement	209-382
—612 Amendant le règlement de Zonage	15
—613 Amendant le règlement de Zonage	21
—614 amendement	209
—614 Concernant des travaux nécessaires pour raccorder ses systèmes d'aqueduc et d'égout aux nouvelles constructions et un emprunt au montant de \$25,000.00 pour payer le coût desdits travaux	27
—615-616 re: arrondissement de coins de rues	366
re: fonds spéciaux	309
re: intersection des rues Eddy & Charlevoix	187
re: travaux terminés et non terminés	124
assemblée publique	78
—615 Concernant l'exécution de certains travaux aux réseaux d'aqueduc et d'égout de la Cité, ainsi qu'un emprunt au montant de \$206,000.00 pour payer le coût desdits travaux	46
—616 Concernant l'exécution de certains travaux de	

pavage, trottoirs, travaux divers dans la Cité, ainsi qu'un emprunt au montant de \$405,600.00 pour payer le coût desdits travaux	51
—617 Amendant le règlement concernant la construction	57
—618 Amendant le règlement de zonage	60
—619 Concernant l'exécution de certains travaux aux réseaux d'aqueduc et d'égout de la Cité, ainsi qu'un emprunt au montant de \$156,500.00 pour payer le coût desdits travaux	73
—620 Amendant le règlement de zonage	88
—621 Amendant le règlement de construction	90
—622 assemblée publique	107
—622 Concernant l'achat de certains terrains pour l'élargissement de la rue Dumas et un emprunt au montant de \$50,000.00	98
—623 Amendant le règlement 584 concernant la fermeture à bonne heure	97
—624 Amendant le règlement 534 concernant les règles d'ordre et de procédure du Conseil	117
—625 Concernant les sifflets ou klaxons de locomotives	118
—626 Amendant le règlement 556, imposant certaines taxes d'affaires et licences dans la Cité de Hull	133
—627 Concernant l'ouverture d'une ruelle	134
—628 procès-verbal	159
—628 Concernant l'exécution de certains travaux de construction de pavage et de trottoirs dans la Cité, ainsi qu'un emprunt au montant de \$126,-500.00 pour payer le coût desdits travaux	135
—629 Amendant le règlement 591 concernant la fermeture de certaine ruelle	145
—630 Amendant le règlement 627 concernant l'ouverture et le prolongement de rues et ruelles	171
—631 Concernant les noms de rues	180
—632 Concernant la circulation lourde dans la Cité	205
—633 Concernant l'exécution de certains travaux aux réseaux d'aqueduc et d'égout de la Cité, ainsi qu'un emprunt au montant de \$243,000.00 pour payer le coût desdits travaux	228-247

—634	Concernant l'annexion des lots 7-A et 7-C et parties des lots 7-B et 7-E, rang 5, et parties des lots 7-B et 7-C, rang 6, canton de Hull	233-307
—635	Amendant le règlement 453 concernant les panneaux-réclames	244
—636	Amendant le règlement 386 concernant l'enlèvement des vidanges	245
—637	Concernant l'achat d'appareils et machinerie nécessaire à la Cité et un emprunt au montant de \$50,000.00 pour payer le coût desdits appareils et machinerie	263
—638	Concernant l'exécution des travaux pour la construction d'une aréna municipale	266
—639	Amendant le règlement 625 concernant les sifflets ou klaxons de locomotives	267
—640	Amendant le règlement 591 concernant la fermeture de rues et ruelles	296
—641	Amendant le règlement 386 concernant l'enlèvement des vidanges	308-309
—642	Re/annexion soit adoptée	308
—643	Amendant le règlement 584 concernant la fermeture à bonne heure	319
—644	Concernant la fermeture du règlement 541 ainsi qu'une imposition de \$77,042.58	346-377
—645	Concernant l'élargissement de la rue St-Rédempeur ainsi que le nivellement du quadrilatère situé entre les rues Carillon, St-Laurent, Morin et Allard et un emprunt au montant de \$136,500.00	349-377
—646	Amendant le règlement 591 concernant la fermeture de rues et ruelles	376
—647	Concernant la signification des sommations	396
—648	Amendant le règlement 579, concernant la construction	397
—649	Amendant le règlement 591, concernant la fermeture de rues et ruelles	398
—650	Amendant le règlement de zonage	399
Répartitions — pavage		119-153-159
Répartition du coût des pavages — art. 147 de la Charte		69
Réservoir à eau — Carrière Tremblay		384
Reviseurs — Juge municipal, MM. J. Issalys, E. Roy		165

—M. Théo. Lambert	240-272
Revue "Concorde" — octroi	283
Ricard, Lucien — réclamation réglée	285
Ricard, Maurice — acte de correction	129
Richard, René, architecte — aréna municipale	152-175
Richer & Chenevert — réclamation	123
—achat de vannes	370
Roger, Maurice — construction d'un trottoir	221
Rondeau, Z. — soumission	123
Routes 8 et 11 — entretien par le provincial	197
Roy, M. Ernest — réviseur	165-272
Roy's Cleaners Ltd. — enlèvement de poteaux	12
Rues Lois et Beaudoin — fermeture d'une partie de	126

—S—

Sanscartiers & Associés, ing. — engagement pour travaux à l'aréna	64
Séguin, Dame Hervé — vente annulée	129
Semaine Nationale de Santé — collaboration de tous les groupes	313
Semaine de Scolarité — proclamation	401
Service d'Aménagement de la Capitale —	
—construction d'un pont	312
Service Social de Hull — octroi	163-403
Shell Oil Co. — poste d'essence	313
Société de Bienfaisance de Hull —	
—Assistance Publique	367
—Personnel	367
Société Canadienne du Cancer — octroi	68
—local à la Bibliothèque	200-286
Société Centrale d'Hypothèque et de Logement —	
—aide financière	220
Société de la Croix Rouge —	
—local à la Bibliothèque	200-286
—octroi	412
Société Gazifère de Hull — franchise	67
—signature de la franchise	247
Société Radio-Canada — émission sur l'administration	335-362
Soumissions —	
—Pavage Montclair Ltée	11

— Installation de châssis	16
— Système de ventilation	16
— Pavage	18
— Interprovincial Paving Co.	19
— Blondin Motor Sales	105
— J. B. Pharand	111
— Standard Paving Co.	111
— Rondeau, Z.	123
— Champlain Oil Co.	123
— Panther Company	123
— Richer & Chenevert	123
— Hector Parent	124
— Byles & Company	152
— W. D. Laflamme (Aréna)	189
— Ed. Brunet & Fils (Aréna)	189-241
— E. Bélanger & Cie	277
— F. Thom	277
— Vipond Construction	328-331
— Viroc Concrete	328-331
— Wright Brothers	331
— Canada Iron Foundry	332
— Canadian Salt Co.	379
Standard Paving Co. — soumission	111
— paiement	176-238-299
Stevens, Roland — augmentation de salaire différée	175
Stucker, Omer — opérateur grade "A"	363
Sun Oil Co. Ltd. — Réservoirs chez G. Moreault Ltd.	126
Supertest Petroleum — poste d'essence	186
Sympathies — Soeurs Grises de la Croix	23
Syndicats Catholiques Nationaux — octroi	108
— liste de paie	272

—St—

St-Onge, R. — échevin élu prés. du C. des Aff. Litigieuses	7
— membre du Comité des Citoyens	190
— remerciements pour collaboration à la construction du Collège Marie-Médiatrice	321

—T—

Terrains de Jeux — Salaires aux moniteurs	130-144
---	---------

—Festival	140
—Améliorations	340
—St-Jean Bosco & Ste-Bernadette	300
Théoret, Henri — permanence	365
Thibault Lumber & Wrecker — C.D.F. re: terrain occupé	142
Thom & Fils, W. — achat de gravier	371
Transport Urbain de Hull — Habitation Laurier	190
—Demande de transport adéquat	378
—Service dans le Projet Bisson	385
—Site du terminus	385
Trésorier — budget approbation	1
—transport de l'outillage et du stock	5-30-96-121- 160-196-262-294-320-346-403
—autorisation pour paiement	14-65-68-82- 159-176-238-272-299-370-401-404
—virements de fonds	31-122-140-161-200-290- 315-341-356-367-391-402-404
—voûte, avertisseur automatique	37
—rapport des états financiers pour 1956	165-178
—retenue de salaire	177-378
—Fédération Can. des Maires & Municipalités — mention honorable	178
—Mutations aux rôles	198
—achat de papeterie par le Greffier	211
—retranchement du rôle de perception	322
—autorisation de détruire coupons-intérêts	335
—au programme de Radio-Canada T.V.	335
—assurances-groupes (tableau)	337
—Jacques Guindon	365
Tribunal d'arbitrage — Me Roy Fournier	38
Trottoirs — travaux	10

—U—

Union des Municipalités — délégation de la Cité	65
—diminution du coût d'hospitalisation	79
—réparation & construction des rues et routes	79
—taxe de vente sur matériel pour services municipaux	80
—règlements d'emprunt	201
—invitation pour la Fête municipale	288

Union des Policiers — comité	372
Union des Pompiers — comité	372
Unité Sanitaire de Hull — fosses septiques	17
Université d'Ottawa — achat du miroir de la bibliothèque	163
Usine de filtration — réservoir	37

—V—

Vidanges et dépotoir — ingénieur	70
—enlèvement des vidanges	241-251
—tarifs	326-327
Villeneuve, Roméo — échevin, prés. du C. de Feu, Lumière & Alarme	6
—sympathies	341
Vipond Construction — soumission acceptée	328-331
Viroc Concrete — soumission acceptée	328-331

—W—

Wolfe, Edouard — location de terrain	286
Woods, M. J. — plan d'assurance collective	66
Wright Brothers — soumission acceptée	331

—Z—

Zumar, Israel — reprise de marchandise	281
--	-----

REGLEMENTS CONTENUS DANS CE VOLUME

Règlement No	Objet	Page
—612	Amendant le règlement de Zonage	15
—613	Amendant le règlement de Zonage	21
—614	Concernant des travaux nécessaires pour raccorder ses systèmes d'aqueduc et d'égout aux nouvelles constructions et un emprunt au montant de \$25,000.00 pour payer le coût desdits travaux	27
—615	Concernant l'exécution de certains travaux aux réseaux d'aqueduc et d'égout de la Cité, ainsi qu'un emprunt au montant de \$206,000.00 pour payer le coût desdits travaux	47
—616	Concernant l'exécution de certains travaux de pavage, trottoirs, travaux divers dans la Cité,	

ainsi qu'un emprunt au montant de \$405,600.00 pour payer le coût desdits travaux	51
—617 Amendant le règlement concernant la construction	57
—618 Amendant le règlement de zonage	60
—619 Concernant l'exécution de certains travaux aux réseaux d'aqueduc et d'égout de la Cité, ainsi qu'un emprunt au montant de \$156,500.00 pour payer le coût desdits travaux	73
—620 Amendant le règlement de zonage	88
—621 Amendant le règlement de construction	90
—622 Concernant l'achat de certains terrains pour l'élargissement de la rue Dumas et un emprunt au montant de \$50,000.00	98
—623 Amendant le règlement 584 concernant la fermeture à bonne heure	97
—624 Amendant le règlement 534 concernant les règles d'ordre et de procédure du Conseil	117
—625 Concernant les sifflets ou klaxons de locomotives	118
—626 Amendant le règlement 556, imposant certaines taxes d'affaires et licences dans la Cité de Hull	133
—627 Concernant l'ouverture d'une ruelle	134
—628 Concernant l'exécution de certains travaux de construction de pavage et de trottoirs dans la Cité, ainsi qu'un emprunt au montant de \$126,500.00 pour payer le coût desdits travaux	135
—629 Amendant le règlement 591 concernant la fermeture de certaine ruelle	145
—630 Amendant le règlement 627 concernant l'ouverture et le prolongement de rues et ruelles	171
—631 Concernant les noms de rues	180
—632 Concernant la circulation lourde dans la Cité	205
—633 Concernant l'exécution de certains travaux aux réseaux d'aqueduc et d'égout de la Cité, ainsi qu'un emprunt au montant de \$243,000.00 pour payer le coût desdits travaux	228-247
—634 Concernant l'annexion des lots 7-A et 7-C et parties des lots 7-B et 7-E, rang 5, et parties des lots 7-B et 7-C, rang 6, canton de Hull	233-307

—635	Amendant le règlement 453 concernant les panneaux-réclames	244
—636	Amendant le règlement 386 concernant l'enlèvement des vidanges	245
—637	Concernant l'achat d'appareils et machinerie nécessaire à la Cité et un emprunt au montant de \$50,000.00 pour payer le coût desdits appareils et machinerie	263
—638	Concernant l'exécution des travaux pour la construction d'une aréna municipale	266
—639	Amendant le règlement 625 concernant les sifflets ou klaxons de locomotives	267
—640	Amendant le règlement 591 concernant la fermeture de rues et ruelles	296
—641	Amendant le règlement 386 concernant l'enlèvement des vidanges	308-309
642	Re/annexion adoptée	308
—643	Amendant le règlement 584 concernant la fermeture à bonne heure	319
—644	Concernant la fermeture du règlement 541 ainsi qu'une imposition de \$77,048.58	346
—645	Concernant l'élargissement de la rue St-Rédempeur ainsi que le nivellement du quadrilatère situé entre les rues Carillon, St-Laurent, Morin et Allard et un emprunt au montant de \$136,500.00	349
—646	Concernant la fermeture de rues et ruelles	376
—647	Concernant la signification des sommations	396
—648	Amendant le règlement 579, concernant la construction	397
—649	Amendant le règlement 591, concernant la fermeture de rues et ruelles	398
—650	Amendant le règlement de zonage	399